

Tout envoi d'argent et toutes les lettres se rapportant à la publicité doivent être adressés à l'administration.

# LE BOSPHORE

LAISSEZ DIRE LAISSEZ VOUS BLAVER CONDAMNER, EMPRISONNER, LAISSEZ VOUS

2me Année  
Numéro 394  
SAMEDI  
12 Février 1924  
LE No 100 PARAS

FAIS PUBLIEZ VOTRE PENSEE  
AUL LOUIS COURIER

ABONNEMENTS  
UN AN SIX MOIS  
Constantinople Lit. 7 Lit.  
Province..... 8 4.50  
Mémo..... Frs. 100 Frs. 60

## Journal Politique, Littéraire et Financier

ORGANE FRANÇAIS INDEPENDANT

Directeur-Propriétaire MICHEL PAILLARÈS

## La France fut toujours généreuse envers les Turcs

La France a toujours été généreuse envers les Turcs. Ses écrivains comme ses orateurs, ses hommes politiques et ses diplomates n'ont jamais cessé de défendre leurs droits. « Il n'y a pas de peuple à travers l'histoire, disait un jour M. Joseph Reinach, qui n'a été gouverné par des tyrans, de mauvais rois, de mauvais princes. Or, il y a une injustice qu'on commet trop souvent et que je veux dénoncer : il y a le peuple turc qui lui, ne doit pas être confondu avec l'abominable régime hamidien ; il y a un régime, il y a un système de gouvernement et d'administration, il y a une politique personnelle qu'il faut condamner ; mais il y aussi un peuple turc qui a montré à travers l'histoire de grandes et solides vertus et dont Lamartine, qui était un philhellène, lui aussi, qui connaissait l'Orient, qui y avait voyagé, qui l'avait étudié, dont Lamartine disait qu'il y avait peu de peuples plus honnêtes et plus nobles. Eh bien, je le répète, le rôle de la France dans la politique orientale a été de prendre en main la défense de tous les opprimés, des Slaves comme des Arméniens, des Grecs comme des Turcs. »

Oui, c'est un fait, la France a prodigué ses biens à toutes les races d'Orient sans distinction de nationalité ni de religion. Il n'y a pas un musulman qui puisse affirmer le contraire. Mais il y a des limites à la bonté. La France ne pourrait pas sacrifier ses propres intérêts pour des ingrats qui ne penseraient qu'à la poignarder. Deja, elle fut bien mal récompensée des services inestimables qu'elle avait rendus à cet empire. On se souvient qu'en 1914 elle avait aidé financièrement la Porte, à une heure où elle-même avait besoin de toutes ses ressources. A peine notre argent était-il dans les caisses des Jeunes-Turcs ceux-ci l'envoyaient à Berlin pour acheter des canons qui devaient tuer nos soldats aux Dardanelles.

## LA TURQUIE A LONDRES

Le *Terdjuman* apprend d'une source authentique qu'une personnalité appartenant aux hautes sphères financières de notre ville et amie de la Turquie se rendra à Paris pour déployer son activité en vue de la défense des intérêts turcs.

### Déclarations de Séfa bey

Sefa bey, ministre des affaires étrangères, a déclaré au *Terdjuman* :

— Je ne vais pas à Londres. Nos délégués sont : Tevfik pacha, Osman Nizami pacha et Moustafa Rechid pacha. Ce dernier se trouvant à Londres, il est naturel qu'il fasse partie de la délégation. Il est d'ailleurs d'usage que les représentants diplomatiques soient délégués à une conférence qui se réunit dans la ville où ils se trouvent.

Le même journal annonce que la nomination de Moustafa Récib pacha comme délégué a été soumise à la sanction impériale.

Nabi bey, délégué diplomatique à Paris, a été invité par dépêche à se tenir prêt à accompagner au besoin à Londres la délégation.

### Angora et Stamboul

La correspondance entre la Sublime Porte et Angora continuerait. Mais les tourpiliers ne se rapporteraient pas à la question de la Conférence.

Après les dépêches dont le texte a été publié, le gouvernement a reçu d'Izzet pacha un nouveau télégramme.

D'après des nouvelles d'Anatolie, la délégation kényaliste se compose de : Bélik Sami bey, président; Djani, Yousou Nadi, Houssein Zekier beys.

Par suite des prétentions excessives du gouvernement d'Angora, la Sublime Porte avait, comme on le sait, décidé de nommer séparément ses représentants.

La question de la nomination de ces délégués traversa diverses phases après lesquelles la délégation se constitua sous la présidence de Tevfik pacha.

Aussi l'empereur promulgua-t-il le conseil des ministres s'est réuni au konak du grand-vizir à Ayas-Pacha et a délibéré sur la façon dont les intérêts ottomans seront défendus à Londres et surtout au sujet de l'attitude de la délégation de la Sublime Porte vis-à-vis de celle d'Angora.

Le conseil a également délibéré sur l'accueil que ferait la conférence aux deux délégations au cas où contre toute attente celles-ci n'arriveraient pas à s'entendre et se présenteraient chacune séparément.

Pour être justes, nous aimons à constater que les Turcs de Stamboul sont très raisonables : ils ne demandent pas que les privilégiés matériels ou moraux concédés aux étrangers soient dénoncés ; bien mieux il s'en trouve beaucoup parmi eux pour solliciter la tutelle étroite des puissances libérales.

Il n'est pas possible de protéger si l'on n'a pas mandat de contrôler.

À la Conférence de Londres nos plénipotentiaires resteront fidèles, on peut en être certain, aux traditions françaises. Ils seront généreux et magnanimes envers la nation turque. Pourtant, il ne faut pas leur demander de commettre une injustice contre l'Hellenisme.

Et surtout il serait d'une insigne maladresse que d'exiger d'eux l'annulation de tous

## La Grèce à Londres

### Le patriotisme

de M. Venizelos

Le correspondant du *Messager à Londres* s'est entretenu avec M. Venizelos qui lui a dit :

— Je n'ai aucune mission officielle. Mais dans n'importe quelle circonstance où la Grèce pourrait avoir besoin de mes services je suis prêt à les lui offrir. La Grèce est éternelle, et pour ses enfants elle doit être au-dessus de tous. Je suis prêt à la défendre, aussé, en faisant cela, rendre service à Constantin.

Tel est, ajoute le journaliste italien, l'esprit de M. Venizelos qui a retrouvé dans le repos de ces derniers mois toute la souplesse admirale de sa grande intelligence.

Les délégués du gouvernement d'Athènes se rencontrent-ils avec M. Venizelos?

D'après l'*Intransigeant* on considère à Paris, dans les cercles politiques, comme certain que M. Venizelos se rencontrera avec les délégués de la Grèce à Londres. Il est également probable que d'autres événements interviendront entre temps en Grèce de nature à fournir à M. Venizelos l'occasion de défendre personnellement à la conférence les intérêts de son pays.

## En Allemagne

### Le désarmement de la population

Berlin, 10. T.H.R. — Le commissaire d'empire pour le désarmement de la population civile fait savoir qu'au cours du mois de janvier il a été livré, racheté ou saisi 18 canons, 150 mitrailleuses, 3423 fusils, 258 revolvers ou pistolets, 2389 grenades. Les armes déclarées et livrées par les organisations se montent actuellement à un total de 171.283.

## LES MATINALES

La délégation du gouvernement turc partira aujourd'hui pour Paris et Londres. Par gouvernement turc il faut entendre celui qui siège à la Sublime Porte de Stamboul. Car il y a une autre Sublime Porte à Angora qui a déjà envoyé ses représentants non moins turcs

pour demander à la Conférence de Londres l'autorisation d'exposer les droits de la Turquie. En attendant que nous soyons fixés sur l'accueil qui sera réservé en Europe à ces deux délégations fraternelles et ennemis et que soient revenues de leur surprise les chances de la connaissance jusqu'ici, qu'une

Turquie, historiquement et géographiquement, je me demande ce que peuvent bien contenir les 20 caisses de documents que le gouvernement de Stamboul envoie se promener en Europe. Je ne dis pas qu'un changement d'air n'est pas utile parfois même aux peuplades moississantes dans les archives ; mais il y a des personnes qui méritent de ne jamais sortir de l'ombre à moins qu'il s'agisse de les purifier dans le feu. Or celles dont les délégués de Stamboul se font accompagner ont déjà fait un voyage, il n'y a pas bien longtemps, et nous savons ce qui en est sorti. Les documents ont fait leur temps. On n'a plus rien à apprendre, dans les circonstances actuelles, à ces messieurs de la Conférence qui savent mieux que personne la valeur des phrases et des chiffres. C'est sur des faits que Londres jugera. Et les faits sont depuis longtemps sur le tapis.

Si la délégation d'Angora en emporte elle aussi autant, il y a fort à redouter qu'il sortira de toutes ces caisses beaucoup plus de poussières que d'arguments. On peut croire qu'en tel état n'ajoutera rien d'imprévu à l'atmosphère, où l'on s'occupera de la désfection de l'Orient. Il confirmera tout au plus l'urgence de cette mesure de salubrité.

## En Syrie et en Cilicie

### La Grèce et le traité de Sèvres

Paris, 10. T.H.R. — Une forte attaque a été dirigée le 31 janvier sur les positions françaises d'Aintab, mais malgré l'appui d'une artillerie nombreuse, l'ennemi a échoué partout avec de lourdes pertes.

— Le colonel Carré a achevé de pacifier les parties Est et Sud-Est de la région et pourchassé les bandes qui commettent de fréquentes incursions et terrorisent les villages.

— Suite de pacification et d'organisation continue à s'affirmer dans la région au sud de Damas.

Les chefs temporales et spirituels du massif du Djebel Druze ayant constaté les résultats obtenus au point de vue de l'ordre et de l'administration dans l'Etat de Damas, ont demandé à être reconnus comme une province autonome et à être placés, comme l'Etat de Damas, sous le mandat français.

Ce résultat est d'autant plus intéressant que jamais un détachement français n'avait pénétré dans ce massif occupé par des populations indépendantes.

## Rouges et Kemalistes

### La réponse de Tchitcherine au gouvernement d'Angora

Tchitcherine, le commissaire des affaires étrangères du gouvernement de Moscou, a adressé au gouvernement d'Angora un télégramme responsif dans lequel il exprime sa conviction que les Turcs vont évacuer immédiatement toute la province d'Alexandropol ainsi que les régions septentrionales et orientales de la province de Kars. Il ajoute que le fait que ces régions soient occupées actuellement ne saurait prouver que les frontières entre l'Arménie et la Turquie sont définitivement délimitées.

Quant à la Géorgie, le gouvernement soviétique russe a déjà conclu avec elle un traité au mois de mai 1920.

Le gouvernement russe estime utile dans l'intérêt de la Turquie et de la Russie la conclusion d'un traité de paix entre la Turquie et la Géorgie sur la base du traité conclu entre la Russie et la Géorgie.

Pour ce qui concerne nos relations réciproques avec les puissances de l'Entente, il existe, dit-il, une certaine analogie entre elles.

Nos négociations avec le gouvernement britannique ne sont pas encore terminées, étant donné que nous avons résolu de nous soustraire aux lourdes conditions faisant l'objet du projet d'accord commercial et que l'Angleterre n'a pas encore fait connaître sa réponse à ce sujet.

## Un communiqué de la Société des nations

### Pologne et Lithuanie

Genève, 10. T.H.R. — On communique que de Genève que le gouvernement polonais a fait au comité du conseil, une déclaration de nature à donner satisfaction au désir exprimé par la Lithuanie. Dans sa dernière note, le gouvernement polonais s'est engagé à assurer l'évacuation par échelons des troupes du général Zeligowski, avant l'arrivée du détachement international dont il a demandé à connaître la date au plus tôt. Il a accepté d'autre part, la réorganisation du territoire d'où seront exclus tous les éléments polonais.

En ce qui concerne les craintes exprimées par la Lithuanie, que le gouvernement des soviets puisse s'opposer à l'envoi du détachement international, prévu pour assurer le libre exercice de la consultation populaire, le gouvernement polonais a pris la responsabilité de l'interprétation des préliminaires de Riga, d'après lesquels, le sort du territoire situé le long de la frontière Russo-polonaise devrait être réglé par un accord entre la Pologne et la Lithuanie.

## NOS DÉPÉCHES

### La Grèce et le traité de Sèvres

### France

### L'Union Interalliée

Paris, 10. T.H.R. — L'Agence Havas communique que l'extension prise par l'Association de l'Union Interalliée a nécessité l'adjonction de quatre vice-présidents. M. Jules Cambon, président de la Conférence des ambassadeurs, l'amiral Lacaze, ancien ministre de la marine, le duc de Broglie, et M. Laval, président de la Banque Nationale de Crédit, ont bien voulu accepter ces fonctions.

### Belgique

### A l'Académie royale

Bruxelles, 10. T.H.R. — Dans sa dernière séance, l'Académie royale de Langue et de Littérature française a fixé au 15 février la séance solennelle d'inauguration, à laquelle assisteront le roi et la reine de Belgique.

### Déclarations de M. Jaspar

Bruxelles, 10. T.H.R. — M. Jaspar, ministre des affaires étrangères de Belgique, a fait d'importantes communications à la commission des relations extérieures sur les rapports franco-beiges.

Il a rendu compte des conversations qu'il a eues à Paris avec le président de la République et avec M. Briand, président du conseil. M. Jaspar annonça également qu'à la suite d'une démarche faite par l'ambassadeur de France, les négociations économiques seront entamées très prochainement.

### Russie

### Le commerce privé à Odessa

Londres, 10. T.H.R. — Selon un radio de Moscou, le Soviet d'Odessa aurait décidé, en vue de combattre le trafic des spéculateurs, d'interdire complètement tout commerce privé.

### Une nouvelle armée antibolcheviste en Sibérie

Paris, 10. T.H.R. — L'Agence russe « Union » communique que le général Lokhovitzky, ancien commandant de la division russe du front français qui s'était rendu en Sibérie auprès de l'amiral Kolchak en 1919, vient de constituer une nouvelle armée russe antibolcheviste. Cette armée est composée de volontaires, de certains éléments de l'ancienne armée de Kolchak et de détachements cosaques commandés par l'atacam Séménoff.

### Allemagne

### La Bavière et le Reich

Paris, 10. T.H.R. — Des nouvelles de Munich confirmant que, d'après certains indices, le gouvernement bavarois finira par s'incliner devant les désirs du gouvernement allemand, et cherchera simplement à obtenir une nouvelle prolongation de délai pour la démolition. Il craindra que les partis de gauche n'organisent la grève générale, au cas où les éléments militaires deviendraient trop turbulents.

### L'ambassadeur d'Italie à Londres

Londres, 10. A.T.I. — M. de Martino, le nouvel ambassadeur d'Italie auprès de la cour de St-James, a présenté, avec le cérémonial d'usage, ses lettres de créance au roi George.

La presse, à cette occasion, constate la parfaite cordialité des rapports italo-anglais et forme des vœux pour que la coopération des deux pays devienne de plus en plus étroite à l'avenir.

### La délégation turque

Londres, 10. A.T.I. — La presse anglaise fait ressortir les grands avantages qui résulteraient pour la Turquie de l'envoi d'une délégation unique à Londres.

Le Morning Post dit que les alliés seraient bien impressionnés par un accord entre Constantinople et Angora. Cela serait une preuve que l'intransigeance kemaliste n'est pas aussi irréductible qu'on l'a supposé.

### Le change en Italie

Rome, 10. A.T.I. — La haute commission financière a prévu une série de mesures dont la prochaine mise en appli-

cation amènera une amélioration sensible du change italien.

Un décret paraîtra incessamment à ce sujet.

### Le traité de Sèvres

Rome, 10. A.T.I.— La presse grecque se montre plus optimiste en ce qui concerne les travaux de la prochaine conférence de Londres sur les questions orientales.

Le journal gouvernemental Kathimerini relève l'œuvre accomplie en Asie-Mineure par la Grèce et déclare que les alliés tiendront sans nul doute compte des sacrifices consentis par le peuple hellène pour la pacification de cette région.

Les journaux venizélistes, d'après une nouvelle du Messaggero, ont une attitude réservée. Ils souhaitent une parfaite union du peuple hellène en ce moment historique.

### Déclarations de M. Loucheur

Paris, 10. A.T.I.— Parlant de l'Asie-Mineure, M. Loucheur a déclaré que le relèvement de ce pays est très possible. Les alliés ont le ferme espoir que la solution des difficultés financières que traverse actuellement ce pays sera trouvée dans un avenir très rapproché.

L'établissement d'un contrôle financier à Vienne serait actuellement à l'étude.

### La Grèce en Thrace

Notre enquête sur l'œuvre de l'Administration hellénique

L'instruction publique  
(De notre envoyé spécial)

Andrinople, janvier 1921

La direction de l'instruction publique en Thrace est confiée à un homme de beaucoup de bonne volonté, M. Paléologue, ancien directeur des écoles grecques au Caïre.

M. Paléologue raisonne parfaitement :

Pour avoir de bonnes écoles, me dit-il, il faut avoir de bons professeurs. Aussi, la direction de l'instruction publique projette-t-elle la création d'écoles normales pour les garçons et pour les jeunes filles. La population grecque n'a pas été favorisée à ce sujet jusqu'à présent. Les musulmans, par contre, possèdent une école normale pour les garçons et une autre pour les jeunes filles. Toutes les deux, comme tous les établissements scolaires musulmans, sont entretenues par le gouvernement grec. Ce sont des internats. Chacun comprend également une école primaire modèle de 6 classes où les élèves-maîtres s'exercent en pratiquant les théories qu'en leur enseigne.

Lors de l'installation de l'administration hellénique il y avait des vides dans le corps enseignant de ces écoles, à la suite du départ de quelques uns des professeurs. Le gouvernement général a chargé le directeur de l'école normale des garçons, Kémal bey, d'aller à Constantinople pour recruter de nouveaux professeurs.

Nous avons non seulement rempli les cadres du corps enseignant, selon les indications du directeur, mais nous avons eu à cœur, en même temps, d'améliorer la situation du personnel, en majorant les traitements. Ainsi, tandis que l'année dernière, sous le régime turc, les professeurs de l'école normale des garçons touchaient annuellement 4151 drachmes et les secrétaires 966 drachmes, cette année-ci les premiers en reçoivent 7.600 et les seconds 1340. Nous dépensons pour la nourriture 14.160 drachmes par mois, ce qui fait monter le budget de cette école à 280.000 drachmes par an.

Le budget annuel de l'école normale des jeunes filles est de 234.000 dr. dont 94.000 dr. pour les traitements qui ont été également améliorés.

Le gouvernement grec compte incessamment prendre aussi à sa charge l'entretien des mîmessés, pour la préparation des ulémas. Le budget prévu pour ces institutions 140.000 dr. dont 40.000 sont affectées aux traitements.

Nous entretenons également l'orphelinat des garçons musulmans qui abrite environ 250 orphelins. L'orphelinat a une école primaire de 5 classes. Cette institution nous coûte 375.000 dr. par an dont 45.000 dr. pour les appontements.

Quant aux écoles primaires musulmanes qui sont à notre charge, nous dépensons 13.000 dr. par mois, pour celles qui se trouvent à Andrinople (elles sont au nombre de 13) et 22.735 dr. par mois pour les écoles qui existent dans les provinces.

J'ai appris que le lycée turc d'An-

drinople reste fermé. Voudriez-vous me dire pour quelle raison ?

— La plupart des élèves de cette école étaient fils de fonctionnaires. Ces derniers ayant quitté le pays, l'école est restée presque sans élèves. Les 4 professeurs, ainsi que le secrétaire et l'économie de cette école ont trouvé un emploi à l'école normale des garçons.

— Les musulmans possèdent-ils des écoles dépassant les primaires ?

— Certainement. Ils ont deux idadiés, l'une à Gallipoli, l'autre à Rodosto.

— Quel programme suivent les écoles musulmanes en général ?

— Nous n'avons pas touché au programme ancien.

— Et au personnel enseignant ?

— Non plus. Mais nous nous proposons de contrôler le certificat d'études des maîtres d'écoles, car, à ce qu'il paraît, la plupart d'entre eux ne sont pas diplômés d'une école normale.

— L'enseignement du grec est-il de rigueur dans ces écoles ?

— Seulement dans les classes supérieures.

— Avez-vous l'enseignement primaire obligatoire ?

— Nous avons lancé une circulaire prescrivant l'enseignement primaire obligatoire et gratuit. J'ajoute que ce sont surtout les écoles normales qui sont l'objet de toute notre sollicitude. Vous n'ignorez pas que dans ces écoles on donne, ordinarialement quelques notions d'agriculture. En prenant en considération le fait que la Thrace est un pays essentiellement agricole, nous projetons de renforcer l'étude de l'agriculture à un tel point que les diplômés de ces écoles puisent devenir les conseillers des villages parmi lesquels ils vivent.

dirigées par 3-6 personnes, alors qu'au paravant elles avaient un personnel très nombreux. Les changements précités inquiètent les cercles de Tiflis qui craignent une aggravation dans les différends russes-géorgiens.

Jusqu'à présent la Géorgie ne reçoit pas de nouveaux envois de naphte de Bakou. De sorte que depuis le commencement de décembre écoule la crise du combustible en Géorgie va en s'accentuant. On affirme que la reprise du trafic avec Bakou ne pourra aucunement remédier à cette crise, étant donné que les contrées pétrolières de Bakou se trouvent dans un état tel que les bolchevites eux-mêmes se voient obligés de faire appel aux capitalistes et ingénieurs russes en les priant de remettre en état les puits.

La production actuelle du naphte est loin de contenir les besoins de la Russie des Soviets.

La situation alimentaire en Géorgie s'est sensiblement aggravée à cause du renchérissement continué de la vie et du manque de blé. Les journaux de Tiflis dernièrement reçus reproduisent le texte d'un rapport présenté au ministère de l'appropriation. Il en ressort que, comme en 1920, cette année aussi la Géorgie devra importer une quantité importante de blé. Cette nécessité provient du fait que les paysans refusent de vendre leur blé aux villes. — T.H.R.

### EN POLOGNE

#### Les pourparlers de Riga

Varsovie, 9. T. H. R.— Selon l'East Express la commission de rédaction à la conférence de Riga décida que tout le matériel roulant des chemins de fer polonais — à voie normale — évacué en Russie pendant la guerre, sera restitué à la Pologne. Par contre, le matériel rouulant, à voie large, sera cédé à la Russie contre une indemnité calculée sur la base des prix existant actuellement.

#### Les pourparlers de Paris

Paris, 10. T. H. R.— La Chambre a terminé les débats sur les accords de Paris. Quatre séances ont été consacrées à renforcer l'étude de l'agriculture à un tel point que les diplômés de ces écoles puissent devenir les conseillers des villages parmi lesquels ils vivent.

T. Z.

### EN FRANCE

#### A la Chambre des députés

Paris, 10. T. H. R.— La Chambre a terminé les débats sur les accords de Paris. Quatre séances ont été consacrées à l'examen du protocole signé par nos négociateurs en plein accord avec nos alliés.

Toutes les thèses ont pu être développées à la tribune avec l'ampleur qu'exigeait le problème dont l'importance dépassait de beaucoup toutes les questions qui, depuis la ratification du traité de paix, s'étaient posées devant la Chambre.

L'ancien ministre des finances du cabinet Clemenceau, M. Klotz, rédacteur des clauses financières du traité de Versailles, critiqua l'accord de Paris. M. Loucheur, également négociateur du traité de Versailles, ministre actuel des révisions, déclara qu'il n'acceptait pas l'importance dépassant de beaucoup toutes les questions qui, depuis la ratification du traité de paix, s'étaient posées devant la Chambre.

Le commandant militaire de Kars a exigé de M. Yaro, représentant du comité de secours américain au Caucase, le transfert immédiat en Arménie des 7.000 orphelins arméniens se trouvant à Kars.

Le commandant militaire de Kars a exigé de M. Yaro, représentant du comité de secours américain au Caucase, le transfert immédiat en Arménie des 7.000 orphelins arméniens se trouvant à Kars.

Le commandant militaire de Kars a exigé de M. Yaro, représentant du comité de secours américain au Caucase, le transfert immédiat en Arménie des 7.000 orphelins arméniens se trouvant à Kars.

Le commandant militaire de Kars a exigé de M. Yaro, représentant du comité de secours américain au Caucase, le transfert immédiat en Arménie des 7.000 orphelins arméniens se trouvant à Kars.

Le commandant militaire de Kars a exigé de M. Yaro, représentant du comité de secours américain au Caucase, le transfert immédiat en Arménie des 7.000 orphelins arméniens se trouvant à Kars.

Le commandant militaire de Kars a exigé de M. Yaro, représentant du comité de secours américain au Caucase, le transfert immédiat en Arménie des 7.000 orphelins arméniens se trouvant à Kars.

Le commandant militaire de Kars a exigé de M. Yaro, représentant du comité de secours américain au Caucase, le transfert immédiat en Arménie des 7.000 orphelins arméniens se trouvant à Kars.

Le commandant militaire de Kars a exigé de M. Yaro, représentant du comité de secours américain au Caucase, le transfert immédiat en Arménie des 7.000 orphelins arméniens se trouvant à Kars.

Le commandant militaire de Kars a exigé de M. Yaro, représentant du comité de secours américain au Caucase, le transfert immédiat en Arménie des 7.000 orphelins arméniens se trouvant à Kars.

Le commandant militaire de Kars a exigé de M. Yaro, représentant du comité de secours américain au Caucase, le transfert immédiat en Arménie des 7.000 orphelins arméniens se trouvant à Kars.

Le commandant militaire de Kars a exigé de M. Yaro, représentant du comité de secours américain au Caucase, le transfert immédiat en Arménie des 7.000 orphelins arméniens se trouvant à Kars.

Le commandant militaire de Kars a exigé de M. Yaro, représentant du comité de secours américain au Caucase, le transfert immédiat en Arménie des 7.000 orphelins arméniens se trouvant à Kars.

Le commandant militaire de Kars a exigé de M. Yaro, représentant du comité de secours américain au Caucase, le transfert immédiat en Arménie des 7.000 orphelins arméniens se trouvant à Kars.

Le commandant militaire de Kars a exigé de M. Yaro, représentant du comité de secours américain au Caucase, le transfert immédiat en Arménie des 7.000 orphelins arméniens se trouvant à Kars.

Le commandant militaire de Kars a exigé de M. Yaro, représentant du comité de secours américain au Caucase, le transfert immédiat en Arménie des 7.000 orphelins arméniens se trouvant à Kars.

Le commandant militaire de Kars a exigé de M. Yaro, représentant du comité de secours américain au Caucase, le transfert immédiat en Arménie des 7.000 orphelins arméniens se trouvant à Kars.

Le commandant militaire de Kars a exigé de M. Yaro, représentant du comité de secours américain au Caucase, le transfert immédiat en Arménie des 7.000 orphelins arméniens se trouvant à Kars.

Le commandant militaire de Kars a exigé de M. Yaro, représentant du comité de secours américain au Caucase, le transfert immédiat en Arménie des 7.000 orphelins arméniens se trouvant à Kars.

Le commandant militaire de Kars a exigé de M. Yaro, représentant du comité de secours américain au Caucase, le transfert immédiat en Arménie des 7.000 orphelins arméniens se trouvant à Kars.

Le commandant militaire de Kars a exigé de M. Yaro, représentant du comité de secours américain au Caucase, le transfert immédiat en Arménie des 7.000 orphelins arméniens se trouvant à Kars.

Le commandant militaire de Kars a exigé de M. Yaro, représentant du comité de secours américain au Caucase, le transfert immédiat en Arménie des 7.000 orphelins arméniens se trouvant à Kars.

Le commandant militaire de Kars a exigé de M. Yaro, représentant du comité de secours américain au Caucase, le transfert immédiat en Arménie des 7.000 orphelins arméniens se trouvant à Kars.

Le commandant militaire de Kars a exigé de M. Yaro, représentant du comité de secours américain au Caucase, le transfert immédiat en Arménie des 7.000 orphelins arméniens se trouvant à Kars.

Le commandant militaire de Kars a exigé de M. Yaro, représentant du comité de secours américain au Caucase, le transfert immédiat en Arménie des 7.000 orphelins arméniens se trouvant à Kars.

Le commandant militaire de Kars a exigé de M. Yaro, représentant du comité de secours américain au Caucase, le transfert immédiat en Arménie des 7.000 orphelins arméniens se trouvant à Kars.

Le commandant militaire de Kars a exigé de M. Yaro, représentant du comité de secours américain au Caucase, le transfert immédiat en Arménie des 7.000 orphelins arméniens se trouvant à Kars.

Le commandant militaire de Kars a exigé de M. Yaro, représentant du comité de secours américain au Caucase, le transfert immédiat en Arménie des 7.000 orphelins arméniens se trouvant à Kars.

Le commandant militaire de Kars a exigé de M. Yaro, représentant du comité de secours américain au Caucase, le transfert immédiat en Arménie des 7.000 orphelins arméniens se trouvant à Kars.

Le commandant militaire de Kars a exigé de M. Yaro, représentant du comité de secours américain au Caucase, le transfert immédiat en Arménie des 7.000 orphelins arméniens se trouvant à Kars.

Le commandant militaire de Kars a exigé de M. Yaro, représentant du comité de secours américain au Caucase, le transfert immédiat en Arménie des 7.000 orphelins arméniens se trouvant à Kars.

Le commandant militaire de Kars a exigé de M. Yaro, représentant du comité de secours américain au Caucase, le transfert immédiat en Arménie des 7.000 orphelins arméniens se trouvant à Kars.

Le commandant militaire de Kars a exigé de M. Yaro, représentant du comité de secours américain au Caucase, le transfert immédiat en Arménie des 7.000 orphelins arméniens se trouvant à Kars.

Le commandant militaire de Kars a exigé de M. Yaro, représentant du comité de secours américain au Caucase, le transfert immédiat en Arménie des 7.000 orphelins arméniens se trouvant à Kars.

Le commandant militaire de Kars a exigé de M. Yaro, représentant du comité de secours américain au Caucase, le transfert immédiat en Arménie des 7.000 orphelins arméniens se trouvant à Kars.

Le commandant militaire de Kars a exigé de M. Yaro, représentant du comité de secours américain au Caucase, le transfert immédiat en Arménie des 7.000 orphelins arméniens se trouvant à Kars.

Le commandant militaire de Kars a exigé de M. Yaro, représentant du comité de secours américain au Caucase, le transfert immédiat en Arménie des 7.000 orphelins arméniens se trouvant à Kars.

Le commandant militaire de Kars a exigé de M. Yaro, représentant du comité de secours américain au Caucase, le transfert immédiat en Arménie des 7.000 orphelins arméniens se trouvant à Kars.

Le commandant militaire de Kars a exigé de M. Yaro, représentant du comité de secours américain au Caucase, le transfert immédiat en Arménie des 7.000 orphelins arméniens se trouvant à Kars.

Le commandant militaire de Kars a exigé de M. Yaro, représent

## La Bourse

Cours des fonds et valeurs  
11 février 1921  
tournés par la Maison de Banque

### PSALTY FRÈRES

57 Galata, Mehmed Ali pacha han, 57  
Téléphone 2109

Turc Unifié 4.00 Lts. 72.  
Lots Turcs 1.15.  
Empreint Intégrer Ott. 12.

MONNAIES (Papier)

Livre turque	630
Livres anglaises	586
Francs français	220
Drachmes	223
Lires italiennes	119
Dollars	147
Roubles Romanoff	50
Kerensky	—
Leis	41
Coronnes autrichiennes	6
Marks	51
Levas	37
Billets Banque Imp. Ott.	185
ter Emission	—

### CHANGE

New-York	—
Londres	532
Paris	9
Genève	4
Rome	18
Athènes	9
Sérin	38
Vienne	225
Bucarest	42
Prague	—
Suisse	—

Bulletin financier publié par les agences Havas-Reuter.

### Bourse de Londres

Clôture du 10 fév.

Ch. s. Paris	53.92
s. Vienne	1525
s. New-York	3.89.25
s. Berlin	235.
s. Rome	106.75
s. Bucarest	282.50
s. Athènes	—
s. Genève	23.97
Prix argent	36.50

### Paris du 10 fév.

Ch. s. Londres	54.11
s. Vienne	3.375
s. New-York	—
s. Berlin	23.26
s. Rome	50.75
s. Bucarest	19
s. Athènes	99.25
s. Genève	226.25
s. Bruxelles	104.50

### Bourse de Paris

Paris, 11. T.II.R. — Le marché a été un tout peu mieux orienté que mercredi en légère réaction, les titres se sont quelque peu relevés sous le coup de quelques rachats sur les principales valeurs.

Les changes étrangers se sont à nouveau très légèrement détendus.

## La Politique

### Tevik pacha et Moustafa Kemal

Certes, aucun parallèle ne peut exister entre l'homme éminent, le vieux diplomate qui, malgré son âge, a bien voulu accepter le lourd fardeau du grand-vizirat, et celui qui joue au dictateur à Angora. Autant l'un, par un long séjour en Europe et surtout par les nombreuses années durant lesquelles il est resté au ministère des affaires étrangères, sous le véritable maître qui fut en politique étrangère Abdül-Hamid, a su acquérir la pratique de la diplomatie européenne, avec le sens des réalités, autant l'autre, poussé par son outrecuidance et isolé dans son patelin d'Angora, méconnaît aussi bien la situation de l'Europe que celle de son malheureux pays.

Dans un langage admirable tout plein du plus pur patriosisme, Tevfik pacha a montré dans sa dernière dépêche à Moustafa Kemal la politique de folie que suivent les kényalistes. « Devant la nation et devant l'histoire, les responsabilités qui pourraient résulter de ce fait vous retombent tout entières. »

Moustafa Kemal ne veut tenir aucun compte, non pas de la victoire alliée, mais du passé luctueux. Il fait fi de tous les décrets du Sultan, et si dans ses dépêches responsives il emploie encore les formules de politesse usuelles à l'égard du souverain, ce n'est que pour mieux saper par la base son autorité, au mépris de la Charte constitutionnelle elle-même qu'il prétend défendre. C'est ce que lui rappelle avec beaucoup d'opportunité le grand vizir.

Moustafa Kemal est au-dessus de toute considération. Pour lui, rien n'existe hors le plan de folie qui le mène à l'abîme. Si ses délégués à Londres vont tenir le même

langage, ils risquent de ne pouvoir même pas se faire entendre. On leur rira tout simplement au nez, qu'on nous permette l'expression,

Les nationalistes se trompent lourdement. Leurs propres confrères le leur disent d'ailleurs ouvertement. Il n'y a qu'à lire pour s'en convaincre le véritable réquisitoire qu'a lancé mercredi contre Moustafa Kemal, dans le Peyam-Sabah, l'ancien chéikh-ul-islam Moustafa Sabri. Mais c'est bien de la peine perdue. Les nationalistes ont leur siège fait. Cela aurait bien peu d'importance si ce malheureux pays ne devait pas une fois de plus en subir les lourdes conséquences.

### L'Informaté.

## REVUE DE LA PRESSE

### PRESSE TURQUE

#### La crise hellène

Da Vakit :

Examinant la crise gouvernementale hellène—qui, actuellement, traverse une phase grave—ainsi que les possibilités d'un retour de M. Venizelos à Athènes et de sa collaboration avec le roi Constantin le Vakin s'exprime ainsi :

Un retour de Venizelos à Athènes n'aurait pour résultat que de rendre plus aiguë la lutte qui se poursuit actuellement en Grèce.

Pour ce qui est de l'étranger, quel effet y produirait une rentrée de Venizelos ? Nous ne saurons le préciser par rapport aux autres pays. Mais nous pouvons affirmer qu'un retour de l'ex-président du conseil aux affaires n'est guère susceptible de produire sur les Turcs l'impression que l'on escompte.

Venizelos a fait contre l'Anatolie tout ce qu'il pouvait faire. Il n'a plus d'expérience à tenir.

Pour ce qui est des Turcs, une chose serait propre à les impressionner : une manifestation sincère de paix, d'une paix garantissant leurs droits nationaux.

### La nouvelle conférence de Londres

De l'Ildam :

Nous venons d'être invités à Londres. Maintenant, les représentants du gouvernement central, d'accord avec ceux d'Angora, doivent préparer les réponses à donner aux questions qui seront posées.

Sans doute, le droit est de notre côté. Mais cela ne suffit pas. On doit fournir des explications et des preuves convaincantes.

La Sublime Porte est au courant des faits qui se sont passés depuis l'armistice. Elle doit démontrer l'inanité des assertions de nos ennemis et mettre au grand jour les manœuvres auxquelles Venizelos a eu recours dans notre pays.

L'activité de ceux qui ont juré de nous perdre dans l'opinion des puissances entêtées n'a pas cessé. Elle n'a pas cessé, car ces gens ne connaissent pas la lassitude.

Ainsi que nous l'avons plusieurs fois répété, la propagande anti-turque à laquelle on se livre en Europe n'est pas chose nouvelle.

### L'entente avec Angora

Du Peyam-Sabah (sous la signature d'Ali Kemal bey) :

A quoi ont abouti les efforts en vue d'une entente avec Angora ? Nous le voyons. La douloureuse odyssée de la mission Izzet pacha constitue à cet égard un preuve frappante.

Quel résultat pourraient donner le procédé irrégulier consistant à envoyer directement et par la voie d'Adalia à Londres une délégation composée de Djavid, de Haidid Ildib, etc. ?

Comment cet acte sera-t-il interprété par les puissances ?

Nous ne tarderons pas à le savoir.

Ce qui, en tout cas, saute aux yeux, c'est que ce pays, qui a déjà tant souffert, continue à être la victime d'une faction funeste dont les ambitions égoïstes et les visées secrètes n'ont pu encore être suffisamment comprises.

### PRESSE GRECQUE

#### La Turquie et la Conférence de Londres

Du Proodos :

(Dépêche de son correspondant particulier.)

Dans les milieux politiques officiels, ici et particulièrement dans les cercles anglais, l'arrogance et l'emportement des Turcs provoquent une véritable stupéfaction. Ceux-ci semblent pour de bon persuadés que la décision de réunir une nouvelle conférence à Londres implique

la révision, à leur avantage, du traité de Sèvres. Dans trois semaines ils subiront à Londres une forte déception. Ils se convainront non seulement qu'il ne s'agit pas de révision mais qu'il s'agit de certaines autres choses qui pourront entre temps prendre corps. La sottise et la

fête aux marchés de Londres et du Havre et les maisons compétentes les plus sérieuses voient les prix actuels comme le dernier niveau possible, et ils conseillent des achats aux environs de sh. 50 les 50 3/4 cif. Constantinople.

Sur notre place la demande fait défaut et les prix sont faibles. Santos Pts. 50 l'oeuvre en transit, Rio pts. 45 l'oeuvre en transit, dédouanés Santos Pts. 68 l'oeuvre dédouanés Rio pts. 55-62 l'oeuvre en transit, No 1 de la maison Mac Kinlay C. sh. 55 les 50 3/4 cif. Constantinople et le type No 3 sh. 50 les 50 3/4 cif. Consipile. No 2 de la maison Mac Kinlay a été toujours délivré égal au type No 1 d'autres maisons.

Le stock continue à être grand, et c'est la seule cause qui empêche de nouvelles commandes, mais aussitôt que le stock diminuera de quelques milliers de sacs on verra que l'intérêt des acheteurs c'est de profiter des bas prix actuels.

Antoine Moscopoulos.

### Faits divers

#### A propos d'un accident tragique

La finette, âgée de 12 ans, de Mme Hélen, demeurant dans la rue Archidiacone à Galata, voulant prendre le tram de Bebek à Galata, tomba, malencontreusement du marchepied qu'elle roula sous la voiture et fut écrasée. Quand le train arriva vers les 10 heures à Kourouchesmali, le watumtan et les conducteurs refusèrent d'aller plus loin en affirmant que l'heure du service était déjà passée vu le retard provenant de l'accident.

Un de nos collaborateurs fut témoin du débarquement de tous les voyageurs parmi lesquels plusieurs femmes qui durent se rendre à pied jusqu'à Bebek. Nous venons d'écouter à ce sujet des plaintes contre ces employés. Nous attendons l'attention de la direction de la société des trams sur des agissements aussi peu humains.

#### MISS DAPHNE FINCH,

(des 16 Jackson's Girls)

et vous prient d'assister aux funérailles qui auront lieu aujourd'hui samedi à 10 h. 12.

Réunion à l'hôpital anglais(ex-allemand).

Messieurs Léon Volterra et H. Max directeurs de la tournée du Casino de Paris et la Direction du Nouveau Théâtre ont la profonde douleur de faire part la mort prémaîtrée de

MISS DAPHNE FINCH,

(des 16 Jackson's Girls)

et vous prient d'assister aux funérailles qui auront lieu aujourd'hui samedi à 10 h. 12.

Réunion à l'hôpital anglais(ex-allemand).

MISS DAPHNE FINCH,

(des 16 Jackson's Girls)

et vous prient d'assister aux funérailles qui auront lieu aujourd'hui samedi à 10 h. 12.

Réunion à l'hôpital anglais(ex-allemand).

MISS DAPHNE FINCH,

(des 16 Jackson's Girls)

et vous prient d'assister aux funérailles qui auront lieu aujourd'hui samedi à 10 h. 12.

Réunion à l'hôpital anglais(ex-allemand).

MISS DAPHNE FINCH,

(des 16 Jackson's Girls)

et vous prient d'assister aux funérailles qui auront lieu aujourd'hui samedi à 10 h. 12.

Réunion à l'hôpital anglais(ex-allemand).

MISS DAPHNE FINCH,

(des 16 Jackson's Girls)

et vous prient d'assister aux funérailles qui auront lieu aujourd'hui samedi à 10 h. 12.

Réunion à l'hôpital anglais(ex-allemand).

MISS DAPHNE FINCH,

(des 16 Jackson's Girls)

et vous prient d'assister aux funérailles qui auront lieu aujourd'hui samedi à 10 h. 12.

Réunion à l'hôpital anglais(ex-allemand).

MISS DAPHNE FINCH,

(des 16 Jackson's Girls)

et



### GRANDE Vente aux Enchères Publiques

Dimanche prochain, 13 Février 1921 à 10 heures du matin, il sera procédé à la Vente aux Enchères Publiques au plus offrant et dernier enchérisseur de tous les meubles appartenant à la Banque Commerciale et transférés actuellement à la Salle de Vente sis à Grand'Rue de Pétra N. 60, ancien local de l'Evkaf.

#### Consistant en :

Plusieurs chambres à coucher neuves, salon mosaïque, autre salon en noyer, meubles arabesques, garniture de bureau en maroquin, bureau américain, vases Sévres, Canton, Chine, Japon, tableaux artistiques de grands maîtres, armoires à glace, lavabos, tables de salon, vitrines, rideaux, tapis etc. etc.

Tapis Persans et d'Anatolie. Un merveilleux piano de concert américain « Indiana ».

La vente se fera au comptant. L'acheteur payera 3 ojo en sus comme droit de crise.

Commissaires-Priseurs.

Bahikian Frères et Migherditch  
Pétra, Rue Taxim, 2.

#### Succursale

Grand'Rue de Pétra, N° 42  
en face du Cinéma  
Cosmographie

### GRANDE Vente aux Enchères Publiques (Vente Exceptionnelle)

Dimanche prochain, 13 Février 1921, à 10 h. du matin, et à 2 h. p. m. s'il y a lieu, il sera procédé à la vente aux enchères publiques de tout le solde du mobilier ainsi qu'à une autre partie transportée de l'ambassade de Russie du Buynukdéré appartenant à S. E. M. de Giers, Ambassadeur de Russie. Le mobilier se trouve toujours exposé dans la Salle de Vente sis à Pétra sous-sol de l'Eglise St. Antoine (Entrée par la rue à côté des Magasins Stein).

#### Le mobilier se compose comme suit :

Mebles de salon, garniture complète en osier, garniture inouïeable acérée, chambre à coucher complète de 1re Marque « Maple », meubles de salle à manger, superbe glace en bois sculpté doré, lustre en bois doré ancien, bibelots, meubles anciens en marqueterie, vases Chine et Japon, plats décoratifs, consoles et glaces, rideaux en velours, pendules, bureaux, suspensions, tapis persans et turcs, guéridons, lits commodes, garderobes, lavabos, chaises, tables, étagères anciennes de Chine, colonnes, tableaux, verrières, etc., etc.

Superbe Piano, Cadres en fer, cordes croisées.

La vente se fera au comptant. L'acheteur payera 3 ojo en sus pour droit de crise.

Constantinople, le 10 Février 1921.

**N. B.** — Dimanche prochain, 20 Février 1921, aura lieu dans la même Salle la vente aux enchères publiques du mobilier appartenant à M. Holzinger attaché commercial de l'ambassade de Puisse.

Theodore Giorguli.

EXPERT

Salle de Vente et Garde-Meubles Public  
Sous-sol de l'Eglise St-Antoine Pétra.

Feuilleton du BOSPHORE 42

R.-L. STEVENSON

### L'ILE AU TRÉSOR

Roman d'aventures

Traduit de l'anglais

Par

### THÉO VARLET

CINQUIÈME PARTIE

Mon aventure en mer

XXVI

Israël Hands

Nous fûmes tous deux chavirés en une seconde, et roulîmes presque ensemble, dans les daôts, où le cadavre de Bonnet-Rouge, les bras encore étendus, ballottait entre nous. Nous étions si proches, en vérité, que ma tête donna contre le pied du patron de chaloupe avec une choc qui me

### Livraison IMMÉDIATE de la 6-cylindres

### BUICK

La voiture combinant "l'utile et l'agréable",  
Voitures de Tourisme de 5 et 7 places

### AMERICAN GARAGE

Grand'Rue Pancaldi

TÉL. P. 2763

### THE HOME INSURANCE COMPANY,

Compagnie d'Assurance contre l'incendie  
Fondée à New-York en 1853, au Capital de 6.000.000 Dollars

Agents Généraux pour la Turquie :

American Foreign Trade Corporation

Mahmoudie Han, Sirkedji

Téléphone Stamboul 2768-2770

### Les Chocolats de luxe



### CALEY

Sont en vente dans toutes les bonnes pâtisseries

Demandez les chocolats surfinis :

WESTMINSTER,

NORWICH,

POURPRE

En boîtes artistiques de demi et d'un quart de kilo

Agents Exclusifs :

EDWRDS & SONS (Near East) LTD

Gulbenkian Han, Sirkedji, STAMBOUL.

Téléphone : Stamboul 1911-1912

### BOUGIES "BOSCH"

L'Agent dépositaire, Stamboul, Sultan Hamam, Messadet Han No 21/23, met le public en garde contre les nombreuses contrefaçons très dangereuses et spécialement contre les Bougies usagées et retapées, mises en vente sur notre marché.

On doit exiger les véritables Bougies « BOSCH » dans des boîtes originales en carton beige, portant le nom « BOSCH » sur fond rouge.

Pour les achats en gros et en détail, ne s'adresser qu'à des maisons sérieuses ainsi qu'à l'adresse ci-dessus.

### Automobiles Américaines et Autrichiennes

### BRISCOE & DAIMLER

GARAGE BRISCOE : Divan Yolou.

TÉLÉPHONE ST. 2990

Agent Exclusif : SULEIMANOVICH

EMIN EUNU Validé Han 10

Téléphone St. 2170

### GRANDE Vente aux Enchères Publiques

(Pour cause de départ)

Dimanche prochain, 13 Février 1921, à 10 h. du matin, il sera procédé à la Vente aux Enchères Publiques de tout le mobilier appartenant à Mme Alexandra Hadjopoulou et se trouvant dans la maison sis à Pétra,

Sakiz Aghatch, rue Nané, No 11 consistant en meubles de chambre à couche en noyer et glaces biseautées, de salon et de salle à manger complète, bibelots, lits en bronze et en fer, consoles à glace, jardinières, poêles électriques et en faïence, tableaux à huile, couvertures de lit brodées, couvertures de table, bureau avec ses accessoires, table à jeu, vaisselles, tables incrustées de nacre, statues, etc. etc.

#### Un bon piano

Tapis Persans et d'Anatolie, 2 grands vases japonais.

Constantinople, le 11 février 1921.

#### EUSTRATE ALIBRANTI

Commissaire-Priseur

### GRANDE Vente aux Enchères Publiques

#### (Vente forcée)

Dimanche prochain, 13 Février 1921, à 10 heures du matin, il sera procédé à la Vente aux Enchères Publiques de tout le riche mobilier, qui se trouve à Pancali Chichli, appartenant à Elema Pacha No 4 près de la station de Bomonti.

#### Consistant en :

Belle salle à manger sculptée en noyer, salon orné de tapis, chambre à couche complète Vienne, humor, vitrine, bureau, magnifiques tableaux, lampes électriques, bahut, porte-manteaux, lavabos, armoires à glace, consoles, miroir, rideaux, vases Chines et Japon, assiettes russes, lits, matelas, garde-robés, tableaux, gravures, poêles en faïence, service de table, statuettes, batterie de cuisine etc. etc.

Tapis Iran, Tebriz et d'Anatolie. Un merveilleux piano allemand marque Petrof.

La vente se fera au comptant. L'acheteur payera 3 ojo en sus comme droit de crise.

#### Commissionnaire

Haik Karacache et Agop Djerahian  
Grand'Rue de Pancaldi No 46.

### Toux, Gorge

ALIMENTATION POUR CHIENS  
OXYGÈNE FURNASSANT

chez les pharmaciens et droguistes

### BUREAU SUISSE D'ASSURANCES

Burkhard Gantenbein & Cie

#### HELVETIA

GALATA, Buyuk Tunnel Han 23/6

#### Toutes branches

d'Assurances

20 Ltqs. La façon la plus soignée et la coupe la plus moderne chez Marchand Tailleur de Paris

pour Hommes et Femmes

### au RAFFINÉ

Palot Réclame sur mesure Lit.

Appart. Damadian au coin d'Asmali Mesjid. Grand'Rue de Pétra.

20 Ltqs. La façon la plus soignée et la coupe la plus moderne chez Marchand Tailleur de Paris

pour Hommes et Femmes

### Constantinople

GALATA : Buyuk Canondo Han, Téléphone : Pétra : 390 et 391.

STAMBOUL : Sultan Hamam, Pinto Han, Téléphone : Stamboul : 1053.

ENTREPOT DE TRANSIT A SCUTARI : Téléphone : Kadikoy : 205.

Toute opération de Banque

### BANQUE COMMERCIALE DE LA MÉDITERRANÉE

Capital francs : 30,000,000

Siège Social à Paris : 99 Rue des Petits-Champs.

Siège de Galata : Rue Voivoda No 27-35.

Agence de Stamboul : Bagħiż-że-żappu No 15-17.

Dépôt spécial des marchandises : Taħta-Calet No....

Toutes affaires de Banque

Service avantageux pour la caisse d'épargne

Location de Safes à Galata et à Stamboul dans des chambres fortes de toute sécurité

### TALMONE AU LAIT

est la meilleure des chocolates

Assortiment complet de spécialités

### TALMONE

En transit et dédouané

Pour renseignements s'adresser au représentant général Mario Biagiocca, Galata rue Moumhané, Nūmico Han, No 81. Téléph. Pétra 2907

### Offres et Demandes

Méubles à vendre salle à manger en acier, chambre à couche double, 2 lits, piano, etc.

S'adresser Hamal Bichi, (Cherbet-Han) 51 Mousa-Manolaki han, Appt No 5, Pétra, 6790-2

A louer pour médecins, dentistes, ou

pour bureaux, chambres spacieuses, électricité et tout confort.

Grand'Rue de Pétra, 451, sur la route Raymondi, en face Patisserie Lebon. (6774-2)

A vendre au prix de 7050 Ltq. le lot

cal. No 575-577 sis à la Grande Rue de Pétra près du Teké vis à vis de l'appartement Amanpolo. Il assure un revenu de 8,000 Ltq. par an et comprend 2 magasins 4 chambres et une cuisine.

Les intéressés doivent s'adresser au tribunal de paix de Galata le 19 Février 1921 samedi vers 2 h. de l'après-midi. (6771-3)

Chambre meublée à louer sis à San Stefano, Grand'Rue de Pétra près de l'ambassade de Grèce. (6777-2)

On demande bureau américain d'occasion en bon état.

Adresse offerte au journal sous « BUREAU ». (6786-3)

Magasin à céder pour cause de démission se trouvant dans le magasin, sis à la centre de Pétra. S'